

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno a la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

1927 ميلادي في يوم السبت 19 ربيع الثاني



AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesias, 4

MELILLA.—Sábado 1.º de Enero de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesias, 2

NUMERO 2351

NUESTRO PROGRAMA

En el primer número de EL TELEGRAMA decíamos:

«No nos guía fin alguno político, no tratamos de defender tal ó cual partido, esta ó la otra bandera, ni ser eco de ningún hombre público. Tratamos sólo de llenar un vacío, de satisfacer una necesidad, que cada día se deja sentir con caracteres más apremiantes; queremos poner á Melilla en comunicación con sus hermanas, las demás provincias españolas; perseguimos dar á conocer la importancia que tiene y puede tener esta plaza, como base de los destinos de España en Africa; nuestra atención preferente será la defensa de los intereses de España en Marruecos, y contribuir en la medida de nuestras fuerzas á que sea efectiva la influencia de España en el Rif, en estos territorios donde ya debíamos dominar, y sobre los que nuestra historia y nuestra tradición nos dan indiscutibles derechos».

Esto consignábamos en 1904 y al dirigir en 1910 una mirada sobre nuestro pasado, nos parece haber cumplido el sintético y patriótico programa.

La atención española no paraba mientes en esta plaza, que adquiría vida y desarrollo merced á su privilegiada situación en el orizonte marroquí. Hoy, todas las miradas se dirigen hacia Melilla, puerta nueva para el comercio, y tal vez válvula por la que escape la corriente emigratoria que se dirige á lejanas tierras.

La opinión ha reaccionado, ha visto claro que era preciso cumplir en estos territorios semi-bárbaros la misión que Europa nos había confiado y que teníamos el deber de realizar por tradición. De ahí que se sienta satisfecha ante la magna obra llevada á feliz término por nuestro glorioso y heroico ejército.

Los mismos que abominaban de la guerra, los mismos que la maldecían, reconocen sus beneficios, pues aparte ventajas materiales, ha completado la obra de resurrección del espíritu nacional, encogido y abrumado por el desastre de 1898.

Muchos factores han influido en esa reacción á que antes aludimos: muchos han laborado en esa obra nacional; entre ellos nos contamos, pues día tras día, año tras año, con fe inquebrantable trabajamos por crear ambiente favorable á la solución del problema rifeño.

Para que sea fructífera la victoria del ejército, se impone ahora una labor intensa, metódica, ordenada, con estricta sujeción á un plan bien concebido y estudiado que encauce y estimule las energías nacionales que traten de poder en actividad las riquezas de esos territorios, y que transformen la futura capitalidad del Rif haciendo de ella un poderoso centro mercantil é industrial, del que España pueda ufanarse ante el mundo civilizado.

En la nueva fase en que Melilla entra, nuestro programa ha de



EL NUEVO AÑO

Tras un largo, detenido y minucioso repaso al popular almanaque del célebre Don Mariano, ha sacado en consecuencia lo que en el presente año, que hoy empieza, los aguarda á los que por aquí abajo vegetan, bullen y viven en espera del día infatigable en que la terrible Parca nos haga cambiar de barrio. Puede afirmarse que es un hecho decidido, consumado, que habrá lluvias, y habrá truenos, y habrá rayos, y habrá terremotos, y habrá inundaciones. De madre no pocos ríos se saldrán, para probarnos que la política hidráulica de Gasset no es un pedazo que le ayuda á ser ministro cuando Moré asume el mando. Para martirio de muchos africanistas precleros, caravanas numerosas de emigrantes castellanos, andaluces y gallegos, seguirán pasando el charco, no con rumbo hacia Marruecos, como sueñan los muy cándidos, sino con rumbo á las tierras que á Colón dejaron caivo, y en las que muchos, los menos, enriquecidos se lograron. Habrá también, como siempre, algunos enamorados que se pegarán un tiro

ó los que sean necesarios, por no sufrir los desprecios de la chica en quien cifraron, además de sus venturas, la obtención de los garbanzos. La crónica de sucesos sensacionales y raros, registraré, para escuela, de los hombres confiados, la fuga de muchas damas que se casaron por capullo, y que dejan, por el lujo y la ostentación, el tálamo. Habrá reptos á porrillo, sobre todo en el verano, y tal se pondrán las cosas y los novios tan escasos, que para encontrar marido habrá que solicitarlo por medio de esos anuncios que titulan telegráficos. Motines por los consumos los habrá casi á diario, pues los hombres de gobierno, aburridos de hacer cálculos, dejarán que el pueblo siga los vidrios rotos pagando. En política, se esperan radicalísimos cambios: Melquiades será ministro á la vez que catedrático; Cambó cruzará las Ramblas, de Manra cogido al brazo; el general pequetito será presidente nato; Moré pasará á la historia, cerrará el pico Soriano, y ministro será el de los pantalones á cuadros.

Nuestra amiga y aliada Francia, seguirá obsequiándonos con pliegos de condiciones en su idioma redactados, y comités presididos por sus patriotas. Vamos, que nos hará nuevas pruebas de ese amor tan decantado que no quieren, ver algunos, á pesar de estar tan claro. Por lo que afecta á Melilla, según el Zurag zano, todo seguirá le mismo que lo dejó á aquel bizarro Etopián, cuyo nombre no ignora ningún soldado. Tendremos Junta de Arbitrios, pertera y Ectimato, y propietarios de fincas que percibirán precios bárbaros, y un reloj que dé la hora cuando deba dar los cuartos, y unas fuentes que echen agua con marcados intervalos, y otras cosas que no deben decirse, para que el año que hoy empieza, tenga á algunos, por lo menos, intrigados. Solo una cosa se abstiene de decir el calendario: la fecha de la partida de los valientes soldados que aquí lucharon y luchan defendiendo el honor patrio. ¡Lástima que el almanaque del popo — Don Mariano no haya dicho cuando ahuecan el ala nuestros soldados!...

P. PILLO.

reducirse á ser fieles y entusiastas colaboradores de ese plan.

Nuestro pasado, abona el porvenir: lo hecho hasta ahora, es garantía de lo que nos proponemos realizar en la nueva etapa que inicia el noveno año de nuestra existencia; confiando como siempre en que no ha de faltarnos el apoyo de la opinión, á la que en todo y por todo nos debemos, ni la confianza de las autoridades.

NUEVAS REFORMAS

El constante favor que nos dispensa el público, y el desarrollo que por momentos adquiere Melilla, nos inducen á nuevas reformas que serán bien recibidas por la opinión.

Desde hoy aumentamos el tamaño de este periódico, para que tengan cabida nuevas informaciones y anuncios, en segunda y tercera plana. La excelente Agencia Mencheta nos en-

viará á diario tres conferencias de quince minutos, en lugar de las dos que actualmente recibimos, más el número de despachos extraordinarios que aconsejen las circunstancias.

EL TELEGRAMA DEL RIF se publicará en lo sucesivo todos los días, incluso los lunes, en virtud de un arreglo hecho con nuestros operarios.

Dichos días daremos una hoja telegráfica, y de noticias, del tamaño antiguo.

Preparamos contratos de publicidad muy favorables para el comercio, al obje-

to de poder los lunes tirar los cuatro planas, tres de ellas dedicadas á los asuntos importantes, que encontrarán un medio económico de dar á conocer sus mercancías.

La Agencia «Novelades» nos facilitará crónicas gráficas de actualidad, dedicadas á los sucesos más culminantes.

El número de éste será decentil en vez de quincenal, aumentando la tirada para que pueda repartirse gratuitamente en todas las posiciones del vecino campo.

Nuestros corresponsales en la costa marroquí y en las ciudades del interior, nos remitirán con más frecuencia cartas y crónicas, que han de reflejar de modo fidedigno la situación del imperio.

Dedicaremos una sección á las noticias de provincias, complementando con ello la información telegráfica.

Reanudamos la publicación de la interesante novela «El Capitán Tomenta» y tan pronto termine, daremos á conocer otra, sugestiva en alto grado.

La parte comercial será objeto de preferente atención, estando á cargo de el inteligente joven comerciante D. José Salama, hijo del acaudalado banquero del mismo apellido.

Otras informaciones irán apareciendo en EL TELEGRAMA DEL RIF, como consecuencia de la labor de divulgación de conocimientos arábigos, que tratamos de acometer.

En suma, EL TELEGRAMA DEL RIF cumplirá la misión que queda indicada en el editorial.

A pesar de tantas mejoras, no alteran los precios de suscripción, pues confiamos en el creciente favor del público.

EL TELEGRAMA DEL RIF saluda á las dignas y celosas autoridades de la plaza, al vecindario, y al sufrido y heroico ejército de operaciones, deseando á todos un feliz año.

Sección árabe

واما اعلان ميلادية
لأنها اليوم رجعت كالرمان المتقدم
واينعتت الايب الكلي في كانت
مستودة في فاه البنته المنشي من افعال
بعض من لا يتفون الله في امورهم
واجالهم ولا يشفقون من اجرهم البسكين
واليوم قد ادركها رواج التجارة من حيث
هي كانت لان المسلمين يتسوفونها من
كل ناحية مثل جوارها وجوار/جوارها
الريعيون والعربان ويشتررون ما
يحاجون اليه والتجار الذين هم قد
كانوا يخرجوا منها وسدوا حوائجهم وكل واحد
مسا الى وطنه الذي هو خلفه او تامل
فيه والبايون هنا كانوا لا يبيعون ولا يجدون
ما يعلونه وصلى بهم المكان من ذلك
واليوم ما هم على فرح وسرور ويربحون
في بيعهم وشراهم والمسلمين يبيعون الى
المدينة المذكورة من كل جانب وكان
وفد يروحوا بحكومة الدولة الصنيوية

ويعتبرون في الهنا لانهم كانوا قبل هذا...
يهلكون انفسهم عند ذلك بالقسوة وغيرها...
كما هي عادة المسلمين من القديم واليوم...
اشد على ما كانوا عليه اسلابهم واليوم ان...
شا الله تسترح البلاد مما قد كان اصابها...
من اربابها وتعاودوا مع الدولة المذكورة...
ورصوا بحكومتها وما تفعله لهم وكل حاكم...
يحكم به ناصيته وساروا كما كانت الحكمة...
فبال هذا من جميع الامور من قول وفعل...
وسائر الاحكام ما ظهر وما خفى وهذا كله...
من امر مولانا الكريم ليفضي الله امره كان...
مقبولا

El texto árabe

La situación actual de las kábilas...
límitros a nuestras posesiones del...
Norte de Africa.

De Sociedad

Amor que pasa...

¿Quién iba á creer que la campaña...
del Rif, fuera á tener una íntima...
relación con el amor? Pues sí; bellas...
lectoras y respetables lectores.

Pasado el negro y trágico período...
de la guerra, no ómos en cafés y...
paseos más que la siguiente pregunta:

—¿Pero, aquí no hay funciones de...
teatro, ni bailes, ni diversión alguna?...
Decían ellos, avidos de pasar las...
horas lo más alegremente posible.

—¿Pero, y aquellos asaltos, y...
aquellas funciones de teatro, tan...
hermosas, y aquellas tertulias de...
antes, qué se hicieron? Decían ellas,

desosadas de que ellos supieran, por...
si lo ignoraban, que aquí hay...
muchachas bonitas y de charla...
seductora, muy capaces, si señor,

de encadenar, con estrechos lazos...
amorosos, á cualquier oficial del...
ejército de operaciones.

Enterados unos y otras de que, por...
circunstancias especiales, no eran...
posibles ni los asaltos ni las...
funciones escénicas, decidieron ellos...
embellecer en lo posible, la triste,

aburrida y monótona vida de la...
campaña sin tiros.

—Presénteme V. á aquella Srta. y...
también á la otra, y á la de más...
allá, que parece muy simpática, y lo...
será sin duda, pues nadie me iguala á...
mí en eso de aquilatar gracias y...
encantos femeninos.

Los caballeros, antiguos ya en la...
Plaza, se veían asediados con...
peticiones de esta naturaleza, hechas...
por los oficiales de fuera. Y cómo...
negarse á tan justa pretensión,...

desairando deseos tan humanos y...
naturalísimos? ¿Y la obligada...
galantería de los de dentro con los...
de fuera? No había más remedio,

pues, que anunciar y realizar...
visitas y presentaciones, con el...
obligado estrechamiento de manos,

principal conductor de la mútua...
pasión amorosa, y que señala siempre...
la cantidad de afecto que existe...
entre representantes de distintos sexos.

Hechas las corteses presentaciones,...
vienen las obligadas frases de qué...
simpático! ¡qué simpático!

Pasan los días, y los oídos...
femeninos se acostumbran á escuchar...
frases de amor, más ó menos...
sincero y verdadero; pero como las...
escuchan con agrado, y la mujer...
suele ser bastante crédula é...
ingénua, las palabras pasan del...
oído al alma, y al llegar á ésta,

van tegiendo una dorada araña de...
ilusiones, que crece y aumenta hasta...
llegar á apoderarse de toda ella,

subyugándola y esclavizándola.

Llegado este caso, se vé fonderse...
en el puerto uno de esos grandes...
trasatlánticos que son el terror de...
las solteras de Melilla, y... ¡vaya...
por Dios! el gran monstruo de los...
mares se lleva, para siempre, al...
simpático, al de las dulces palabras...
que tejieron en almas

crédulas é ingenuas aquella hermosa...
araña de promesas, enajadas de...
ilusiones.

La espuma que levanta la hélice al...
romper con sus enormes sacudidas la...
superficie del mar, deshace, como...
por mágico encantamiento, todas...
aquellas esperanzas, todas aquellas...
risueñas ilusiones que, claro está,

no tenían otra base que las volubles...
olas del océano...

Confesemos que la obra más...
humana, y por lo tanto, más bella,

de los Alvarez Quintero es, indudablemente,
«El amor que pasa».

Eso, no obstante, parece que el año,
que hoy comienza, habrá de ser...
abundante en bodas, ya concejala, y...
que se concertarán.

Conde DE MEZQUITA.

El Calendario

Fiestas móviles

Domingo de Q. incuagésima...
Carnaval, el 6 de Febrero.—Domingo 1°...
de Cuaresma, 13 de Febrero.—D. de...
Pasión ó de Lázaro, 13 de Marzo, y...
de Resurrección el 27.—La Ascensión...
del Señor el 5 de Mayo.—Santísimo...
Corpus Christi, 26 de Mayo.—Sagra...

Corazón de Jesús, el 3 de Junio, y...
de María el 5.—San Joaquín, 21 de...
Ago to.—Dulce Nombre de María, 11...
Septiembre.—Nuestra Señora del...
Rosario, 2 de Octubre.—Domingo 1°...
de Adviento, 27 de Noviembre.

Los sucesos del campo

Noticias varias

El «C. de Mahón»

Ayer tarde zarpó para Alhucemas...
este vapor correo, escoltado por el...
cañonero «General Concha».

Jefe de E. M.

Se ha posesionado del cargo de jefe...
de Estado Mayor de la primera...
división del ejército de operaciones,

el teniente coronel de aquel cuerpo, señor...
Molina.

Recompensas

Por méritos contraídos en la...
campaña, se ha concedido la cruz de...
María Cristina al duque de Montpensier,

la roja del Mérito naval al teniente...
de navío D. Manuel Moreno Quesada,

y la misma, sin pensión, al príncipe...
don Genaro de Borbón.

El príncipe D. Felipe ha sido...
agraciado con el empleo de primer...
teniente de caballería.

Defunción

En Cádiz ha fallecido el soldado...
Francisco Leal Cifuentes, del...
batallón de Ciudad-Rodrigo.

Padece tuberculosis aguda.

El sepelio constituyó una...
verdadera manifestación de duelo.

empeñarán esa caritativa misión...
los Gobernadores militares y las...
Señoras de las Juntas provinciales,

que son igualmente acreedoras á la...
mayor gratitud por su interés é...
insuperable caridad en favor de las...
víctimas de la campaña.

Las regiones sexta, segunda y...
cuarta son las que más fondos han...
aportado á la suscripción nacional,

si bien todas han respondido con el...
mismo entusiasmo.

La Presidencia de estas tres...
Juntas y de la quinta, tercera, séptima,

Islas Canarias, octava y Baleares, está...
desempeñada respectivamente por las...
Excelentísimas Señoras Doña Casilda...
Torres Vildosola de Aguilar, Doña...

Doña Adela Echagüa de Rodríguez...
Erazúoz; Marquesa de Cáceres; Doña...
Margarita Maura de Cuest; Doña Genoveva...
González de Bathancourt, Señora de...
Crespo de Lara y Doña Jesasa Iraysoz...
de Ortega.

En la primera Región no existe...
Junta regional y la local de Madrid...
está presidida por S. M. la Reina...
Doña María Cristina.

Terminado este reparto en toda...
España, se entraga á á los jefes de...
los cuerpos el importe del segundo y...
definitivo socorro para los que...
fueron heridos y cuya curación no...
está señalada.

También ha dispuesto la Reina, que...
en la segunda quincena de Enero se...
celebren solemnemente en San...
Francisco el Grande, por el alma de...
cuantos murieron cumpliendo con sus...
deberes militares, y como este acto...
religioso ha de tener carácter oficial...
y serán limitadas las invitaciones,

se ha decidido que durante toda la...
mañana del siguiente día se digan...
misas con el mismo fin en el...
indicado Templo y en el Buen Suceso.

Los sucesos del campo

Noticias varias

El «C. de Mahón»

Ayer tarde zarpó para Alhucemas...
este vapor correo, escoltado por el...
cañonero «General Concha».

Jefe de E. M.

Se ha posesionado del cargo de jefe...
de Estado Mayor de la primera...
división del ejército de operaciones,

el teniente coronel de aquel cuerpo, señor...
Molina.

Recompensas

Por méritos contraídos en la...
campaña, se ha concedido la cruz de...
María Cristina al duque de Montpensier,

la roja del Mérito naval al teniente...
de navío D. Manuel Moreno Quesada,

y la misma, sin pensión, al príncipe...
don Genaro de Borbón.

El príncipe D. Felipe ha sido...
agraciado con el empleo de primer...
teniente de caballería.

Defunción

En Cádiz ha fallecido el soldado...
Francisco Leal Cifuentes, del...
batallón de Ciudad-Rodrigo.

Padece tuberculosis aguda.

El sepelio constituyó una...
verdadera manifestación de duelo.

nos inmediatos, llevando una idea...
muy completa de Guelaya y de la...
magna obra realizada por el héroe...
ejército de operaciones.

Hombre estudioso é inteligente, ha...
aprovechado muy bien los días que...
permaneció entre nosotros, captándose...
generales simpatías por las bellas...
cualidades que le adornan.

El «Puerto Rico»

Este magnífico trasatlántico...
fondó en las primeras horas de la...
mañana, con objeto de transportar á...
Málaga al segundo regimiento montado.

Con gran actividad procedióse al...

Disposiciones de Guerra

El «Diario Oficial» del Ministerio...
de la guerra publica, entre otros, los...
siguientes destinos:

Infantería

Los segundos tenientes recién...
ascendidos que á continuación se...
relacionan pasan á servir los que se...
indican:

D. Manuel Romay del Regimiento...
de Africa 68 al de Melilla 59.

D. Manuel Laguna del Batallón...
Cazadores de Alba de Tormes al de...
Asia núm. 55.

D. Emilio Lagares del de Melilla...
núm. 59 al de Africa núm. 68.

Sanidad Militar

Subinspectores médicos de 2.ª.—Don...
Diego Santandreu, ascendido, del...
Hospital de Málaga al de Melilla.

Don José González Avila del...
Hospital de Melilla á la plaza mayor...
de la Capitana General de la 3.ª Región.

Don José Tapico en comisión en los...
Hospitales de Melilla, cesa, incorporándose...
á su destino de plantilla en la...
Inspección é Industria Militar.

Médicos mayores.—D. Manuel...
Molina, en comisión en Melilla, al...
Hospital de la Misericordia de Málaga,

también en comisión.

D. José Potones, en comisión en...
Melilla, al de Málaga.

D. Diego Naranjo cesa en su...
comisión en Melilla, incorporándose á...
su destino de plantilla.

Médicos primeros.—D. Rafael...
Merino, en comisión en Melilla, pasa al...
segundo regimiento mixto de ingenieros.

D. Jesús Bartolomé Relampio cesa...
en su comisión, incorporándose á su...
destino en la Escuela Central de Tiro.

R. O. ordenando que se incorporen...
á sus anteriores destinos los médicos...
del ejército de operaciones D. Enrique...
Obregón, D. Leopoldo García Torres,

D. Juan García Oleázgui, D. Augusto...
Díaz Fontecha y D. Wenceslao Bravo.

Destinando al batallón de cazadores...
de Las Navas al médico primero don...
Benigno Soto Armento.

Idem al regimiento de Almazas al...
médico D. Enrique González Rico, que...
sirve actualmente en el Hospital Militar...
de Alhucemas.

Nombrando director del Hospital...
Militar de Alhucemas al médico don...
César Sebastián González.

embarque del material é impedimento...
de aquellas fuerzas, utilizándose para...
ello los lanchones de la Compañía de...
Mar, cuyos individuos dieron una...
prueba más de los entusiasmos con que...
realizan su importante cometido.

Estas operaciones se prolongaron...
hasta hora bastante avanzada de la...
noche.

El embarque del ganado se hizo...
con las mismas facilidades de otros días.

Hoy embarcarán las fuerzas, y...
enseguida zarpará el «Puerto Rico»...
para Málaga, en donde se organiza el...
tren militar que las ha de conducir á...
Madrid.

Trabajos de conciliación.—Crisis...
probable.—Su alcance.

En los círculos políticos se sigue...
hablando muchísimo de las negociaciones...
secretas que se suponían entabladas...
entre los elementos monárquicos con...
el fin de llegar á una concordia...
duradera.

Puede asegurarse que esas...
negociaciones existen y añadir que van...
por muy buen camino, siendo de...
esperar que se consiga el fin...
pretendido.

La solución del asunto se halla...
muy próxima y probablemente...
terminada las vacaciones de Navidad,

dará lugar á la reforma del actual...
gabinete liberal.

Respecto al alcance que esa...
modificación haya de tener, lo que se...
diga es prematuro; pero quizá afecte á...
tres departamentos ministeriales.

Con este motivo en los círculos...
se hacen cálculos y suposiciones para...
todos los gustos.

Los maestros de Melilla

Mancheta cumple su encargo.—Impresiones...
favorables.

Durante la estancia en esa plaza...
africana con motivo de la campaña del...
senador D. Francisco Peris Mancheta,

los profesores de instrucción...
primaria de la misma le replicaron...
usar de su influencia para conseguir...
que prosperase su petición de que se...
le equiparase á sus compañeros de la...
Península.

El asunto ha sido favorablemente...
informado por la Junta Central de...
Enseñanza y pasará muy en breve á la...
resolución del Ministro.

El Sr. Mancheta se ha interesado...
muchísimo por la petición de que se...
trata, por estimarla justa.

Ayer conferenció con el Sr. Barroso...
y con el subsecretario del ministro...
sabiendo muy esperanzado de la...
entrevista.

La «Boota»

Publica las siguientes disposiciones:

Presupuestos

Que rija para 1910 la ley de...
presupuestos de 1909, con los...
aumentos que existe el cumplimiento de...
los preceptos legales.

Por los maestros

Recordando á los Gobernadores que...
exciten el celo de las Diputaciones...
para que consigan en sus presupuestos...
las cantidades necesarias para abonar...
el aumento gradual que por bienios...
corresponde á los profesores de...
instrucción primaria.

De Barcelona

Viaje de Weyler.—Procesos y...
condenas.—Nuevos alcaldes.

En el rápido marcha á Madrid el...
general Weyler. Regresará el lunes á...
la ciudad condal. —En la...
Capitanía General de Barcelona han...
facilitado á la Prensa un estado de...
los procesos fallados por consecuencia...
de los sucesos de Julio. Resulta que...
han sido condenados á penas...
correccionales 79, y procesados...
absueltos 38. En 99 casos se ha...
inhibido la autoridad militar á favor...
de la civil, y 65 sumarios fueron...
sobresueltos. El Gobernador, comentando...
la benignidad de los tribunales...
militares, ha dicho que no pueden...
considerarse lo

SECCIÓN COMERCIAL

Tejidos de mayor consumo entre las kábilas y sus precios de venta hoy:

Table with 3 columns: Item description, Pesetas, Cts. Includes items like Ruan, Merican, Cocos inferiores, Brillante inferior, Muselinas blancas, etc.

SECCION OFICIAL

Junta de Arbitrios

EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta plaza. Hago saber: Que el Excmo. Sr. General Gobernador Militar de esta plaza se ha servido aprobar lo propuesto por esta Junta acerca de que en lo sucesivo todos los que soliciten terrenos para edificar, habrán de acompañar a su instancia un documento en que se acredite que el solicitante ha depositado en la caja de esta Junta 250 pesetas por cada solar que pida, si estos pertenecen a los barrios importantes y 50 pesetas si corresponden al obrero ó al de Triana.

De no acompañar dicho documento no serán tenidas en cuenta las solicitudes respectivas.

Dichas sumas serán descontadas a los interesados de la cantidad que hayan de satisfacer por derechos de edificación y si esta fuera menor, se les reintegrará la diferencia; pero si no cumplieran las condiciones de la concesión quedarán a beneficio de esta Junta.

Serán igualmente reintegradas las sumas citadas a aquellos peticionarios que sus instancias fuesen desestimadas.

Melilla 28 de Diciembre de 1909.— Pedro Real.

ANUNCIO

Hallándose desahogada la caseta número 61 del mercado público, los que deseen ocuparla habrán de hacerlo en instancias dirigidas al Excmo. Señor General Presidente de esta Junta antes del día 8 de Enero próximo.

Melilla 30 de Diciembre de 1909.— Emilio Mármo.

Turrones

legítimos de Jijona. Enorme surtido. Precios sin competencia. Carnicería de García, GENERAL MARGALLO

Se alquilan camas

A 1'50 pesetas, en la calle de la Iglesia número 3.

Se vende UN CABALLO. Informarán en la calle Sancho Dávila, núm. 2 (Buen Acuerdo).

Granada Córdoba Málaga y Melilla

cuatro poblaciones muy importantes por los monumentos históricos que encierran y la bondad de su privilegiado clima. Un viaje por dichas capitales, es lo más sugestivo que puede imaginarse. Para evitar desembolsos, basta adquirir las caprichosas postales que acabamos de recibir con vistas de los edificios y lugares más notables. En objetos de escritorio tenemos cuanto se pueda apetecer y advertimos que nuestras tintas son las más preferidas por los inteligentes. Libros, libretas y libritos. Para convencerse, visiten

La Española: General Chacel 4

MARQUÉS DEL REAL TESORO JEREZ Y COÑACS

Se vende Mesa de billar con su correspondiente juego de tacos, bolas, taquera etc. etc. Razón, Gran Café Universal. 4 Padre Lerchundi 4.

Bazar Reina Victoria

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetería y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincalla.

Sombreros y gorras

Grandes de todas clases.—Lora, cristal y utensilios de cocina. Efectos militares para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

Bastetería civil y militar. Objetos de fotografía, filtros de campaña, camas de campaña y termos. Precios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1 y Carratara del Buen Acuerdo, 2

Se vende una casa en la calle de San Miguel (parte alta de la plaza). Informarán en esta Administración.

mismo los derechos individuales que los colectivos.

—El Gobernador ha prometido facilitar mañana la lista de los nuevos alcaldes de la provincia.

Lotería Nacional

En el sorteo celebrado el 31 en Madrid han correspondido los premios mayores a los siguientes números: Primero,

19.704

Lorca, Sevilla y Barcelona Segundo,

28.466

Mahón

Tercero,

10.243

Almodóvar, Algeciras y Madrid Cuarto,

6.054

Málaga y San Fernando

Quintos,

10.100, Villarreal, Huelva y Madrid; 22.135, Dos Hermanas, Santander y Palma; 23.586, Barcelona; 16.653, Madrid, Manresa y Zamora; 18.214, Sevilla, Cartagena y Madrid; 33.262, Barcelona; 19.515, Madrid, Málaga y Lérida; 20.614, Orense, Cartagena y Barcelona; 26.608, Barcelona; 16.426, León, Madrid y Barcelona; 29.168, Barcelona, Valladolid y Bilbao; 7.595, Barcelona y Valencia; 10.891, Lhucitio, Barcelona y Cullera; 6.850, Granada, Madrid y Barcelona; 9.597, Cádiz, Barcelona y Valencia; 17.956, Madrid, Dos Hermanas y Lucena; 9.377, Madrid, Barcelona y Córdoba; 251, Alcoy, Valencia y Bilbao; 5.982, Orense, Santander y Bilbao; 27.417, Barcelona y Garrucha, y 4.181, Palamós, Santander y Valladolid.

AL GERRAR

Reunión

Los integristas madrileños se reunirán el próximo día 7 en el local del Círculo del partido, con objeto de ocuparse de las próximas elecciones de diputados a Cortes.

Exministro enfermo

El exministro de la Gobernación don Bernabé Dávila, se encuentra enfermo desde hace varios días.

La propuesta del 27

Mañana publicará el «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra la propuesta de recompensas a las clases e individuos de tropa por los méritos contraídos en el combate del día 27 de Julio en las lomas del Garagü.

Entierro

A las tres de la tarde ha tenido lugar la conducción al cementerio del cadáver del duque de Sexto.

El cortejo fúnebre era numeroso. Abrieron la marcha una sección de

guardias municipales a caballo, a los que seguían los acivilados de San Bernardino, los porteros, ordenanzas y servidores de Palacio, los porteros del ayuntamiento, el cuerpo de bomberos, los caballeros de la Real Casa, los ujieres, porteros y ordenanzas del Congreso y del Senado y de otros centros oficiales.

A continuación marchaba la carroza fúnebre, precedida del clero y manga parroquial.

El ataúd, que era riquísimo, con herrajes de plata, ocupaba el interior de una soberbia caja.

Presidían el duelo representaciones de la casa real, de las Cámaras, de la nobleza y del alto clero.

Cerraba la comitiva una interminable fila de cerrajeros.

NOTICIAS

Bien venidas

Han llegado a esta plaza la distinguida señora del capitán D. José Marina y la bella señorita Carolina de Rojas, sobrinas de nuestro apreciable amigo el comisario de guerra D. Tomás.

De música

Ayer tarde, y con motivo de celebrar hoy sus días, se celebró una agradable fiesta en casa del profesor de música Sr. Fernández y Bonítez, la cual se vio muy concurrida.

La parte principal de la fiesta estuvo a cargo de la genial artista y eminente pianista señorita Carmen Ferrando, que, acompañada al piano por el dueño de la casa, interpretó maravillosamente varias obras de concierto de su esotigido repertorio.

Casino Militar

Ayer celebró junta general para la renovación de cargos, siendo elegidos vicepresidente, D. Leoncio Moratinos; tesorero, D. José Prada Castañ; bibliotecario, señor Agulla; secretario, D. Cándido Lobera, y vocales D. Manuel Torres Madrid, D. Francisco Carcaño, D. Antonio Moreno y D. Antonio Salto.

El dueño y dependientes

del Bazar «La Reconquista» felicita y desea un próspero año nuevo a su numerosa clientela.

Marítimas

En la rada fundearon el «Ciudad de Mahón», «Cullera» y «Gibel-Musa».

Reyerta

En el muelle disputaron dos obreros de los que toman parte en los trabajos que allí se realizan.

De los palabras pasaron a los hechos, golpeándose mutuamente.

Ambos fueron detenidos é ingresados en la prevención.

Pérdida

Desde la calle de San Miguel a la de la Concepción, se extravió ayer un zapato de niño.

Puede devolverse en el Parque de Artillería.

Moro y cristiano

En el arresto ingresó un sujeto que, después de insultar a un indígena, trató de agredirle.

Muñtas

La guardia civil detuvo a varios

pastores que con sus rebaños rebasaron los límites, a pesar de lo ordenado en contrario.

Riña

Un israelita vecino de la plaza se vio ayer acometido por un indígena, que le causó ligeras erosiones en distintas partes del cuerpo.

El moro fué detenido.

Balneario de Archena

Como gratitud a los enfermos y heridos de resultas de la campaña de Melilla, se les concede agua y baños gratis. Véase anuncio en cuarta plana.

Espectáculos

Gran Circo FESSI

En el vapor «Callera» llegó ayer la notable compañía ecuestre que dirige D. Juan Fessi, y que debutará hoy en el espacioso circo construido en el barrio de Reina Victoria.

El personal de la compañía es muy numeroso, lo que proporcionará gran variedad a los espectáculos.

Algunos de los números de que consta el programa de esta noche, son tan notables como desconocidos en esta plaza.

Por la tarde habrá matinee infantil, a las tres y media, y por la noche a las 7 y 9, dos extraordinarias funciones con escogidos programas.

Los precios son bastante reducidos, lo que permite suponer que el circo se ha de ver esta noche muy concurrido.

Cineatógrafo LIBIA

La empresa, deseosa de corresponder al favor que todas las noches le dispensa el público de esta plaza y sin reparar en los gastos que ocasiona, presentará todos los días programas de gran novedad.

Esta noche se exhibirán las siguientes películas:

- 1.º Automóvil desenfrenado. 2.º Ladrón sorprendido. 3.º Al fuego mi camisa arde. 4.º El hombre de paja. 5.º Primera salida del nene. 6.º La suspensión. 7.º El gendarme tiene elfato. 8.º Cruel broma.

Creemos que por los sacrificios que se impone la empresa, ésta se ha hecho acreedora a los aplausos que todas las noches le tributa la distinguida concurrencia que asiste al salón.

Se vende

la casa número 31 de la calle de Castelar. En la misma darán razón, viuda de Galiano.

Compañía de Mar

ANUNCIO

Debiendo procederse por esta unidad a la adquisición de 37 correajes, color avellana, y 37 porta-carabinas, los que deseen tomar parte en el concurso podrán dirigir sus solicitudes al primer patrón de la Compañía de Mar, en el término de ocho días a partir de la publicación de este anuncio.

Los derechos de inserción de este anuncio, serán de cuenta del adjudicatario.

Melilla 31 Diciembre 1909.—José Morán.

1.º Folletín de EL TELEGRAMA DEL RIF

EMILIO SALGARÍ

El León de Damasco

Continuación de «El Capitán Tormenta», (Propiedad de «La Novela de Ahora.»)

CAPITULO I

EL CASTILLO DE HUSSIF

El castillo de Hussif era una de las defensas más formidables que los venecianos habían construido por orden de la reina Catalina Cornaro, con el objeto de vigilar una buena parte de la costa occidental de Chipre, dadas las incesantes correrías de los corsarios egipcios y turcos, dueños de todo el Mediterráneo oriental. Había sido construido sobre una colina, dominando el mar, en un punto en que la roca estaba cortada a pico, y sus torres habían sido provistas de buen número de bocas de fuego.

Aquel baluarte opuso tenaz resistencia a los turcos de Mustafá; y quién sabe lo que hubiera resistido aún, á

no ser por la ayuda prestada a aquél por Ali Pachá y sus cien galeras.

Asaltado por la parte del mar por el incesante fuego de ochocientas culobras, concluyó por caer en poder de los cincuenta mil guerreros, que pasaron a cuchillo a toda su guarnición.

Restaurado en lo posible de los destrozos causados por las balas, fué confiado a la sobrina del Pachá, mujer joven y bellísima, audaz y valiente, y, sobre todo, impáccable enemiga de los cristianos, como el gran almirante de Selim II.

La duquesa, al ver el castillo con las primeras luces del alba, había experimentado cruel tormento. ¿Encontraría al caballero Le Hussière aún vivo, ó la feroz turca le habría matado de inanición ó de castigos?

El-Kadur, que parecía haber adivinado los pensamientos que atormentaban a su señora, se había acercado a ella, que se había detenido para ver el castillo.

—Piensas en el vizconde, ¿no es cierto?—le preguntó.

—Sí, El-Kadur—contestó la duquesa con acento triste.

—¿Temes que la sobrina del Pachá le haya matado?

—¿Cómo haces para adivinar mis pensamientos?

—El esclavo se acostumbra a prever los deseos de su señor—repuso el árabe con cierta amargura.

—¿Crees que aún esté vivo?

—No le habrían perdonado después de la toma de Nicosía. Si lo han conducido aquí, quiere decir que los turcos han comprendido que el vizconde valía un rescate.

—Adelante, señora; dentro de pocos nos verán desde el castillo.

Habían emprendido un estrecho sendero trazado en la misma roca bordeando el mar, y tan angosto, que unos cuantos hombres hubieran podido defenderse allí contra un ejército entero.

A sus piés se abría el abismo, en cuyo fondo mugían con estruendoso fragor las aguas del Mediterráneo.

Nikola se aventuró resnetamente, después de haber rogado a la duquesa que se agarrase a la muralla y no mirase el mar, para evitar el vértigo.

Después de diez minutos de penosa marcha sin haber tenido ningún encuentro con los centinelas, pues los turcos ya no temían un asalto de parte de los cristianos, el griego y sus com-

pañeros se encontraron en una vasta plazoleta, en la cual comenzaba el castillo.

Un turco que vigilaba en una de las torres, al ver aquel grupo armado había gritado:

—¡A las armas!

Una división de genízaros, al mando de un capitán de la marina otomana, avanzó sobre el puente que atravesaba los amplios fosos que rodeaban el castillo.

—Somos amigos—dijo Nikola, que poseía a la perfección el turco y el árabe, haciendo señas a los genízaros de bajar los arcabuces.

—¿De dónde venís?—preguntó el capitán sin envinar la cimitarra.

—De Famagosta.

—¿Qué desearís?

—Estamos encargados de escoltar al capitán Hamid, hijo del Pachá de Medina.

—¿Dónde está?

—Aquí—dijo la duquesa en árabe, adelantándose.

El turco la miró con cierta sorpresa, y, saludándola con la cimitarra, dijo:

—El Profeta concede mil años de vida a tí y a tu padre Haradja, la so-

brina de Ali-Pachá, será feliz al darte hospitalidad.

Sígueme, señor.

—¿Pueden entrar mis hombres?

—¿Son turcos?

—Sí.

—Serán huéspedes de Haradja. Yo me encargo de ellos.

Hizo señal de retirarse a los genízaros, y condujo a los recién llegados al patio de honor del castillo, de estilo árabe, con grandes pilares de piedra, no muy deteriorados por las balas turcas.

El turco hizo sentarse a la duquesa en una rica alfombra que ocupaba todo un ángulo, haciendo señal a la escolta de dispersarse a la sombra de grandes palmeras, fuera de la columnata.

Cuatro esclavos negros habían llegado llevando tazas de plata con excelente Moka humeante, helados, dulces y unos cojines de seda.

La duquesa, que conocía las costumbres orientales, bebió una taza de café, comió medio pastel, y, cumplida aquella formalidad, se sentó en un cojín diciendo al turco, que esperaba respetuosamente:

—¿Dónde está la sobrina del Pachá? ¿Duerme aún?

Su uso constante para la bebida es el mejor preservativo seguro contra las enfermedades del estómago e intestinos.

Especialmente indicada contra la NEURASTENIA, HIPERCLOHIDRIA Y CATARROS GASTROINTESTINALES

AGUA DE SOLARES

La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias y Droguerías Fídase en Hoteles, Cafés y Restaurants

Representante en MELILLA: D. Pedro Sanabra Güel CALLE DEL GENERAL PAREJA, núm. 1

Balneario de Archena

ESTACION DE INVIERNO

Especialísima para los enfermos reumáticos y gotosos, heridas de arma de fuego y convalecientes, además de todas sus especiales indicaciones.

Temporada extraoficial de Baños con Rebaja de Precios

El gran hotel de las Termas, se halla abierto y preparado con todas las comodidades para la Temporada de Invierno.

Los señores bañistas disfrutan sin salir del Hotel de toda clase de servicios subneoterápicos, bajando directamente de sus habitaciones a la galería de los baños, así como de salones de lectura, billares, tresillo y comedores especiales.

Tanto el servicio de mesa, como el de cocina, nada deja que desear, siendo los correspondientes jefes los mismos de la temporada oficial.

Durante la referida temporada extra-oficial de 1.º de Diciembre a 31 de Marzo, se concede un descuento de 25 por 100 sobre las tarifas ordinarias, tanto en habitación como en mesa, y un 30 por 100 en abono de quin e ó más baños.

Como gratitud a los enfermos y heridos de resultas de la campaña de Melilla, se les concede AGUA Y BAÑOS GRATIS

Los coches omnibus del Balneario, se hallan en la estación a la llegada de todos los trenes.

AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario del viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los Cuatro Hoteles.

Basilio Iruveta.—BALNEARIO DE ARCHENA.—Murcia, (España)

Compañía de los Caminos de Hierro del Sur de España

PARIS Á MELILLA (AFRICA ESPAÑOLA)

IDA.—TRAYECTO 52 HORAS 35 MINUTOS

Table with 4 columns: Station, Arrival/Departure, Time, and Day/Week. Includes Paris, Madrid, Almería, and Melilla.

VUELTA.—TRAYECTO 53 HORAS 14 MINUTOS

Table with 4 columns: Station, Arrival/Departure, Time, and Day/Week. Includes Melilla, Almería, Madrid, and Paris.

El magnífico vapor «Velarde» que hace el trayecto de Almería á Melilla sale de Almería para Melilla los 8, 18 y 28 de cada mes y de Melilla para Almería los 9, 19 y 29, tomando viajeros y mercancías para los dos puertos.

PRECIOS de pasaje de ALMERIA á MELILLA ó vice-versa

1.ª CLASE. 10 pesetas 2.ª CLASE. 5 pesetas

SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

Hotel Colón—antes Asta—

Situado en el sitio más céntrico e higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo 26, Barrio del Polígono

LOS EXTREMENOS

Calle Col General Chacel

Despacho de carnes frescas, embucadas y jamones

Butifarras estilo catalán, todas las noches.

Manteca destilada superior.

Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

La Ibérica

GRAN ZAPATERIA

DE LA

VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pielles finas de todas clases.—Calzado á la medida.

San Miguel 23 (Plaza)

SE ADMITEN OPERARIOS

Gran café YUDAH

General Masías, junto al Suelo Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Versoubita, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado é acogido.

Especialidad en café tostado á diario. Se sirve el exquisito chocolate Lombart

La Imperial

Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Páez núm. 1

y Luis de Sotomayor núm. 2

BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales. Venta de curtidos y taller de cortes separados.

Suavestil Tonal de Plaza de Armas

LA MODA

DE

MIGUEL ALCARAZ

GENERAL O'DONELL, 3

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.

Especialidad en chanclos Boston.

GENERAL O'DONELL, 3

Gran Fotografía

DE

BOLALIO OMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3

Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Preziosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de mar y naves

Se alquila habitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la remite el autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.

Banco de Cartagena

CAJA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lercos, La Unión, Aguilas, Bribesola, Mazarrón, Gijón, Caravaca, Alcañete, Mérida, Badajoz, Yecla y Cádiz

Saldo anterior Ptas. 11 427.672'35

Imposiciones durante la semana " 408.131'75

Suma " 11.890.804'10

Reintegros " 297.449'49

Saldo " 11.893.354'61

Melilla 18 de Diciembre de 1909.

Sucursal en Melilla. Calle Granada núm. 10

PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para veroscopio. Pases-partes, cartones, cubetas, escurridores, copes graduadas, embudos, reglas de cristal, linternas de viaje, cloruro de oro, metól, hidroquinona, sulfitos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc. Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTOGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial. Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas perifericas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

Acanthea Virilis

Poliiglicerosulfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo. Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gígans, 5.

Extrir antibacilar BONALD

Thiocolchinamo-camádico fosfológico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarras bronconsumónicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

Buñolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que en esta buñolería se expenden también churros al estilo de Madrid.

Pensiones

Esta antigua casa se encarga de la gestión de viudedades y orfanidades militares, adelantando gastos.

BENITO VALDIVIELSO

Calle de San Miguel, n.º 21.—Madrid

¡Para Reyes!

¡Para Reyes!

No comprar juguetes para dicha fiesta sin antes admirar el grandioso surtido que en sugestivos y caprichosos juguetes han recibido procedente de Alemania

Malpartida Hermanos S. en C.

Exposición permanente en su espacioso establecimiento desde hoy.

Visitad el bazar

“LA RECONQUISTA”

Calle General Chacel, 8

y Plaza de la Iglesia.

Grandes novedades en Juguetes

REYES

REYES

Incomparables surtidos de Cromes, Calendarios y Papeleras.